



1106 Budapest, Maglódi út 25.
Telefon: 431-7600 Fax: 261-2389
E-mail: midl@t-online.hu

PRODUCT INFORMATION SHEET / TERMÉK LEÍRÁS

Product name / Termék neve :	Dr Somogyi Étélizesítő
Supplier / Beszállító cég neve :	Midl kft
Quality system(s) / Minőségügyi rendszer :	HACCP
Contact person / Kapcsolattartó:	Mészáros Gábor ügyvezető
Tel. and e-mail adress / Telefonszám és e-mail cím:	+36 30 397 7886
Emergency contact person (0-24 h) / Kapcsolattartó rendkívüli esetekre (0-24h):	Mészáros Gábor ügyvezető +36 30 397 7886
Tel. and e-mail adress / Telefonszám és e-mail cím:	midl@t-online.hu
Producer / Gyártó cég neve:	Midl Kft

Product information / Termék ismertetés	
Product description / Termék leírás:	Az étélizesítő termék jellegének megfelelően fűszereket és zöldség darabokat tartalmaz. A felhaznált összes alapanyag a FAO//WHO és az EEC direktíváknak megfelel
Appearance / Megjelenés:	Szilárd,szemcsés hallmazállapotú csomómentes örlemény.
Colour / Szín:	Színe világos sárga, narancssárga, fehér és zöld örlemény darabokkal.
Taste / Íz:	A fűszerek íze összhangban van, idegen íztől mentes.
Smell / Illat:	Kellemes fűszer illatú, idegen szagtól mentes.
Granule size / Szemcseméret:	szemcsés.
Allowed % out of specified granule size / Határértéken kívül eső szemcseméret aránya:	NA
Texture / Textúra:	NA
Foreign matter / Idegenanyag:	NA
Country of origin / Származási ország :	EU Magyarország

Delivering, packaging and storing information / Szállítási, csomagolási és tárolási információk	
Net weight / Nettó tömeg :	5,00 kg
Packaging style / Csomagolás módja :	vödör
Packaging material type / Csomagoló anyag típusa :	műanyag
Size of packaging / Csomagolás mérete (cm) :	10 l
Weight of packaging / Csomagoló anyag tömege (kg) :	600 g
Specified temperature by delivery / Szállítási hőmérséklet :	10-30 °C között
Storage conditions / Előírt tárolási feltételek:	Száraz, fénytől védett hűvös heyen
Shelf life from production / Szavatossági idő gyártástól:	Fenti raktározási körülmények betartása mellett a termék minőség megőrzési ideje 1 év, eredeti, zárt csomagolásban
Labelling information / Felirat a csomagoláson:	Termék megnevezés, összetevők, gyártási idő, gyártási szám, minőség megőrzési idő, felhasználási javaslat, tárolási feltételek,nettó súly, forgalmazó adatai

Microbiological standards / Mikrobiológiai paraméterek :		
	(m)/ g	(M)/ g
Mikrobaszám	10 ⁴	5x10 ⁵
Coliform	10 ²	10 ³
E.coli	10 ¹	10 ²
Staphylococcus aureus	10 ²	10 ³
Élesztő és penészgomba	10 ²	10 ⁴
Salmonella /25g	0/25	0/25
Enterobacteriaceae	10 ²	10 ³
Listeria monocytogenes / 25 g	0/25	0/25
Others:		

With

x < m = good quality / megfelelő

m < x < M = acceptable quality / még elfogadható minőség



1106 Budapest, Maglódi út 25.
Telefon: 431-7600 Fax: 261-2389
E-mail: midl@t-online.hu

x > M = not acceptable quality / nem elfogadható minőség

Chemical / Analytical Information / Kémiai-fizikai információk	
Moisture content / Nedvességtartalom (%):	Max,5,0
Fat content / Zsírtartalom (%):	1,4
Salt content / Sótartalom (%):	0,9
Ash content / Hamutartalom (%):	NA
Sand content / Homoktartalom (%):	NA
Dry material content / Szárazanyag tartalom (%):	Min 95,0
Volatile material content / Illóanyag tartalom (%)	NA
AW value / Víz aktivitás érték :	NA
SO ₂ (mg/ kg):	NA
Density / Sűrűség :	NA
Viscosity / Viskozitás :	NA
pH:	NA
Other / Egyéb:	
Other / Egyéb:	
Other / Egyéb:	

Chemical and certain contamination / Vegyi és egyéb szennyezettség		
3-MCPD:	(µg / kg)	-
Aflatoxin B1:	(µg / kg)	-
Aflatoxin Total:	(µg / kg)	-
Arsen (As):	(mg / kg)	-
Lead (Pb):	(mg / kg)	-
Mercury (Hg):	(mg / kg)	-
Cadmium (Cd):	(mg / kg)	-
Nehézfém tartalom		-
Other / Egyéb:		-
Other / Egyéb:		-

Contamination declaration / Nyilatkozat szennyeződésről		
This product meets the requirements of the European Union Directives and regulations relating to pathogenic micro-organism, heavy metals and pesticides. This product is free from foreign bodies. A termék kielégíti az Európai Unió vonatkozó direktíváit és szabályait a patogén mikrobákra, nehéz fémekre és a peszticidekre vonatkozóan . A termék nem tartalmaz idegen anyagokat.	YES	NO

Nutritional values (per 100 g product) / Tápanyeg adatok (100 g termékben)	
Energy / Energia:	1110/264 kJ/kcal
Fat / Zsír:	1,4 g
of which saturates / amelyből telített zsírsavak:	0,45 g
Carbohydrate / Szénhidrát:	44,4 g
of which sugars / amelyből cukrok:	30,5 g
Protein / Fehérje:	18,5 g
Salt / Só:	0,9 g

Traceability / Nyomonkövethetőség	
Are there measures in place to control the traceability system ? / Van-e bevezetett és ellenőrzött nyomonkövethetőségi rendszerük?	Saját, papír alapú nyomonkövetési rendszer.
Which code make certain the traceability on the packaging ?/ A csomagoláson található információk közül melyik biztosítja a termék nyomonkövethetőségét?	Gyártási szám, gyártási idő,

Irradiation treatment information / Sugárkezelésre vonatkozó információ		
Was the product or any of its ingredients treated with irradiation ? Volt a termék vagy annak valamelyik alkotórésze kezelve rádióaktív sugárzással ?	YES	NO

Ingredient declaration / Öszetevők deklarációja

According to the EU legislation (1169/2011/EU) we have to declare **all** ingredients used in the product. This means that we have to split up the ingredients of composed this product. Therefore we need extra information about our raw material. Please complete following table.



1106 Budapest, Maglódi út 25.
Telefon: 431-7600 Fax: 261-2389
E-mail: midl@t-online.hu

Az érvényes EU szabályozás (1169/2011/EU) szerint az **összes** alkotórészt fel kell tüntetni , amit használtunk a termék előállításához. Emiatt szükségünk van az összes alkotórészre amelyek a terméket alkotják. Ehhez extra információkra van szükségünk az alapanyagainkról , kérjük töltsék ki az alábbi táblázatot.

Ingredients declaration / Alkotórészek deklarációja		
Amount / Mennyiség (%)	Component / Összetevő	Country of origin / Származási hely
	Borsórost	Belgium
	Sárgarépa	Kína
	Paszternák	Magyarország
	Élesztő kivonat	Japán
	Petrezselyem	Magyarország
	Paradicsompor	Spanyolország
	Szömörce	Törökország
	Póréhagyma	Magyarország
	Kurkuma őrölt	India
	Metélőhagyma	Kína
	Vöröshagyma	Kína
	Pritamin paprika	Kína
	Feketebors őrölt	Vietnam
	Természetes növényi kivonatok (benne : lestyán olaj, fokhagyma olaj, vöröshagyma olaj, OR KAPSz 6,6%, kurkuma kivonat)	Magyarország

Additives declaration / Adalékanyagok deklarációja			
Amount / Mennyiség (%)	Name / Megnevezés	E-Number / E -szám	Category, technological function / Kategória, technológiai funkció
kisebb, mint 10000mg/kg	Poliszorbát 80	E433	emulgeátor

Javasolt adagolás : 5,0-10,0 g/ 1,0 kg késztermék.

A termék adalékanyag tartalma a javasolt adagolás mellett megfelel a megadott ételmszer kategóriára vonatkozóan, az 1333/2008/EK rendeletben előírt határértékeknek.

Declaration advice according to the food labelling Regulation 1169/2011/EU / Jelölési utasítás a 1169/2011/EU ételmszer jelölési rendelet szerint a fenti termékre:

Ételízesítő



1106 Budapest, Maglódi út 25.
Telefon: 431-7600 Fax: 261-2389
E-mail: midl@t-online.hu

Allergen Ingredient / Allergén összetevő	Present in product / Jelen van a termékben	Used in factory / Az üzemben használják
1 – Cereals containing gluten and products thereof ⁽¹⁾ / Sikértartalmú gabonafélék és Az azokból készült termékek ⁽¹⁾	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
2 – Crustaceans and products thereof / Rákfélék és azokból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
3 – Egg and products thereof / Tojás és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
4 – Fish and products thereof / Hal és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
5 – Peanuts and products thereof / Földimogyoró és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
6 – Soybeans and products thereof / Szójabab és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
7 – Milk and products thereof (lactose included) / Tej és az abból készült termékek (beleértve a laktózt)	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
8 – Nuts and products thereof ⁽²⁾ / Csonthéjasok és az azokból készült termékek ⁽²⁾	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
9 – Celery and products thereof / Zeller és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
10 – Mustard and products thereof / Mustár és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
11 – Sesame seeds and products thereof / Szezámag és az abból készült termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
12 – Sulphur dioxide and sulphites ⁽³⁾ / Kén-dioxid és szulfitok ⁽³⁾	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
13 – Lupin and products thereof / Csillagfűrt és csillagfűrt alapú termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
14 – Molluscs and products thereof / Puhatestűek és puhatestű-alapú termékek	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>

- (1) This group comprises: wheat, rye, barley, spelt, oats, spelt, kamut or their hybridised strains. / Ez a csoport magában foglalja a következő gabonaféléket: búza, rozs, árpa, zab, tönkölybúza, kamut ill. azok hibridizált fajtái.
- (2) This group comprises: almond, hazelnut, walnut, cashew, pecan nut, brazil nut, pistachio nut, macadamia nut, queensland nut. / Ez a csoport magában foglalja a következő dióféléket is: mandula, mogyoró, dió, kesudió, pekándió, brazil dió, pisztácia, makadámia és queenslandi dió.
- (3) The product is free from sulphite if then product is not higher than 10 mg/ kg (10 ppm) or 10 mg/litre expressed as SO₂ / A termék szulfit mentes ha a szulfit koncentráció nem magasabb, mint 10 mg / kg (10 ppm) vagy 10 mg/ liter SO₂-ban kifejezve.

Other allergen materials declaration / Egyéb allergén anyagok deklarációja					
Allergen Ingredient / Allergén összetevő	Present in product / Jelen van a termékben	Used in factory / Az üzemben használják	Allergen Ingredient / Allergén összetevő	Present in product / Jelen van a termékben	Used in factory / Az üzemben használják
Cow's milk protein / Tehéntej fehérje	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Legumes / pulses Hüvelyesek	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Soya protein / Szója fehérje	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	Peanut oil / Mogyoró olaj	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
Soya oil / Szója olaj	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	Nut oil / Dió olaj	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
Gluten / Glutén	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Sesame oil / Szezám olaj	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
Wheat / Búza	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Glutamate (E620-625)	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Rye / Rozs	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	Sulphite (E220-228)	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>
Beef / Marha	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Cocoa / Kakaó	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Pork / Sertés	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Coriander / Korriander	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Chicken / Csirke	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	Carrot / Sárgarépa	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Maize / Kukorica	YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>		YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

How do you prevent cross contamination with allergens? / Hogyan előzik meg az allergén anyagok keresztszennyeződését ?

Allergén anyagok elkülönített tárolása más helységben, időben elhatárolt gyártás, gyártás előtti takarítás



1106 Budapest, Maglódi út 25.
Telefon: 431-7600 Fax: 261-2389
E-mail: midl@t-online.hu

GMO Informations / GMO Információk				
1.	Is the product or any of its ingredients produced from or with GM material ? Van-e termékben olyan alkotórész amely génmanipulált alapanyagból vagy származékából készült ?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	N.A.
2.	Does the product or any of its ingredients contain the following plants or derivatives of these plants ? Tartalmazza –e a termék a felsorolt növényeket vagy azok származékait ?			
	Maize / Kukorica	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Soy / Szója	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Potato / Burgonya	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Rape seed / Repce	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Rice / Rizs	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Sugar beet / Cukorrépa	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Tomato / Paradicsom	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Wheat / Búza	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Chicory / Cikória	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	Other plants or derivatives are known as GM variants, namely / Egyéb növény vagy származék amely GMO variáns lehet ?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
3.	If the product or any of its ingredients are produced from non GM material, on what base ? Ha a termék ill. annak alkotórészei nem génmanipulált alkotórészekből készültek, akkor milyen alapon ?			
	Own IP – system / saját (IP) természet azonos rendszer	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	N.A.
	IP - system (raw material) supplier / (IP) természet azonos rendszert használó beszállító	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	N.A.
	Other, namely / Egyéb : Csak nem gmo-s alapanyagok kerülnek felhasználásra, az alapanyag beszerzés évek óta kipróbált beszállítókon keresztül zajlik, ahonnan a származási és minőségi mérési eredményeket beszerezzük, valamint éves rendszerességgel szűrőpróba szerűen mintákat vizsgáltatunk be.			
4.	Does this product need GMO declaration / labelling according EC 1829/2003 and 1830/2003 ? A termékhez szükséges-e GMO jelölés az 1829/2003 ill. 1830/2003 direktíva szerint ?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
5.	Does any other kind of product occur in the factory which is from GM material? A gyártóüzemben előfordul-e génmanipulált egyéb termék?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
	If yes, Are preventive measures in place to control cross contamination of this product with GM material? / Ha igen, működik-e ellenőrző rendszer a keresztszennyeződés megelőzésére?	YES	NO	
	Which method? / Milyen módszerrel?:			

Safety data sheet information / Biztonsági adatlapra vonatkozó információ		
Does this product need Safety data sheet declaration according 1907/2006 regulation / A termékhez szükséges-e a Biztonsági adatlap kitöltése a 1907/2006 rendelet szerint?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO

Signature/Alíráás	Supplier /Beszállító	Jóváhagyta	Mészáros Gábor
Company Name/ cég neve	MIDL KFT	Supervised by / Ellenőrizte :	Mészáros Gábor
Issued by/Kiadta :	Mészáros Gábor	Date/ Dátum :	2018.04.18.
Function/Beosztása :	ügyvezető	Initials / Kéjegy:	
Date/Dátum :	2018.04.18.		
Signature and stamp/ Hivatalos aláírás:		Validity/Érvényesség	2 év, vagy visszavonásig



1106 Budapest, Maglódi út 25.
Telefon: 431-7600 Fax: 261-2389
E-mail: midl@t-online.hu